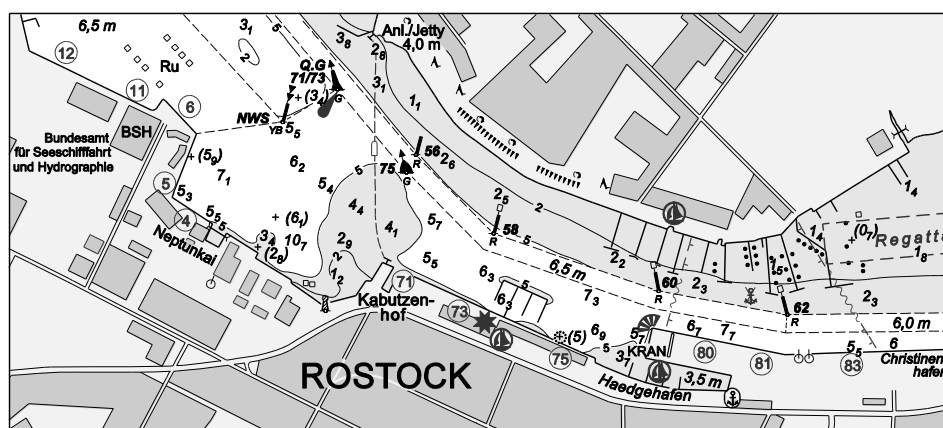


BUNDESAMT FÜR
SEESCHIFFFAHRT
UND
HYDROGRAPHIE

Nachrichten für Seefahrer *Notices to Mariners*

Amtliche Veröffentlichungen für die Seeschifffahrt
Official Maritime Publication

11. Dezember 2020 · 151. Jahrgang
11 December 2020 · Volume 151



Nfs 50/2020

Karten, Leuchtfeuerverzeichnisse, Seehandbücher usw. bitte sofort berichtigen

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.

Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.

Sektorengrenzen der Feuer von See aus.

Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.

Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.

Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.

Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).

Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.

Weitere Abkürzungen und Erklärungen in der „Jährlichen Beilage zu den Nachrichten für Seefahrer“ (NfS) sowie im „Handbuch für Brücke und Kartenhaus“.

Übersetzungen

Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Freiwillige Mitarbeit

Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Neptunallee 5, 18057 Rostock
Telefon/*Telephone* +49 (0) 3 81 45 63-5 (Vermittlung/*operator*)
Telefax +49 (0) 3 81 45 63-9 48 (Vermittlung/*operator*)
E-Mail/*E-mail* nfs@bsh.de
Internet www.bsh.de

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 12,00 inkl. MwSt., Einzelheft € 3,50 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)

(für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Hamburg und Rostock 2020
www.bsh.de

ISSN-Nr. Druck 0027-7444
Digital 1437-4048

Charts, Lists of Lights, Sailing Directions etc. to be corrected immediately

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.

True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.

Sector limits of lights from seaward.

Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.

Depths and drying heights referred to Chart Datum.

Other heights referred to chart specific height datum.

Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.

For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.

Additional abbreviations and explanations are provided in the enclosure to the “Annual enclosure to the Notices to Mariners” (NfS) and in the “Handbuch für Brücke und Kartenhaus”.

Translations

The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

Voluntary cooperation

Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.

Fixed price per month € 12.00 incl. VAT, single issue € 3.50 incl. VAT (plus postage)

(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)

© Federal Maritime and Hydrographic Agency
Hamburg and Rostock 2020
www.bsh.de

ISSN-Nr. Print 0027-7444
Digital 1437-4048

P- und T-Berichtigungen/P and T corrections

Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2018 bis zum Heft 49/2020

According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2018 to issue 49/2020

Neuerscheinungen des BSH/New BSH publications

Bücher/Books: –

Karten/Charts: –

Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/Part 1 – Corrections to charts**Nordsee/North Sea**

2	90	1100	1180	1630	1711
20	91	1120	1300	1640	1820
50	103	1130	1620	1650	2910
87	1000	1170			

Ostsee/Baltic Sea

40

Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/Part 2 – Corrections to nautical publications

keine/*nil*

Teil 3 – Mitteilungen/Part 3 – Notifications

- DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachungen/DE. North Sea. BSH. Notifications
- DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen/DE. Baltic Sea. BSH. Notifications

Beilagen/Enclosures

keine/*nil*

P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections***Gültige P- und T-Berichtigungen**
vom 11. Dezember 2020***P and T Corrections in force***
*dated 11 December 2020*Nach den Nachrichten für Seefahrer
Heft 01/2018 bis zum Heft 49/2020*According to the German Notices to Mariners (NfS)*
issue 01/2018 to issue 49/2020

Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>	Karten-Nr. <i>Chart No.</i>	NfS-Heft-Nr. <i>NfS issue No.</i>
T 51	2020: 31–32	T 1310	2020: 17
T 151	2018: 50 2020: 04	T 1360	2020: 08
T 162	2019: 01	T 1410	2020: 01–02
T 1220	2020: 08	T 1513	2018: 34
T 1240	2020: 08	T 1514	2020: 18, 49
		T 1610	2020: 08
		T 2242	2020: 31–32

Teil 1/Part 1**Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts*****Nordsee/North Sea**

★ 2

Langes Riff. S-lich OWP Nordergründe

INT 1456

Letzte NfS:

47/20

Trage ein

Insert

#

53° 48,47' N 008° 10,34' E

Verlege

Relocate H 2

nach

to 53° 48,64' N 007° 47,67' E

(WSA Weser-Jade-Nordsee 113, 117/20) 50/20

★ 20

S-lich OWP Nordergründe

INT 1424

Letzte NfS:

48/20

Trage ein

Insert

#

53° 48,47' N 008° 10,34' E

(WSA Weser-Jade-Nordsee 113/20) 50/20

★ 50

INT 1045

Letzte NfS:

49/20

Trage ein

*Insert***Fanø – Halfdan. Halfdan – Tyra East. W-lich OWP Nordsee Ost. TSS Terschelling – German Bight**

zwischen

between

55° 23,06' N 008° 24,06' E

55° 16,24' N 007° 24,08' E

55° 31,34' N 005° 45,03' E

55° 32,94' N 005° 10,33' E

55° 31,74' N 005° 01,28' E

55° 31,89' N 005° 00,48' E



zwischen

between

55° 32,94' N 005° 10,33' E

55° 34,74' N 005° 08,03' E

55° 36,99' N 004° 58,98' E

55° 37,74' N 004° 58,78' E

55° 43,29' N 004° 48,24' E

Streiche

Delete

54° 27,4' N 007° 22,7' E

Siehe/see 49/20 – 50

Ersetze

Replace

AIS

Iso.4s

TG/A

durch

by

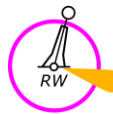


AIS

Iso.4s

TG/A

53° 50,2' N 006° 41,2' E



AIS

LFI.10s

TG/B

durch

by

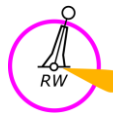


AIS

LFI.10s

TG/B

53° 53,1' N 007° 00,7' E



AIS

Iso.8s

TG/C

durch

by



AIS

Iso.8s

TG/C

53° 55,6' N 007° 19,5' E

(DK 47/820/20; WSA Cuxhaven 136/20; WSA WJN 01/12/20) 50/20

★ 87

INT 1413

Letzte NfS:

48/20

Ersetze

Replace

AIS

Iso.4s

TG/A

durch

by

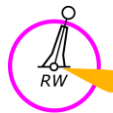


AIS

Iso.4s

TG/A

53° 50,2' N 006° 41,2' E



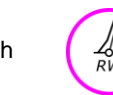
AIS

LFI.10s

TG/B

durch

by

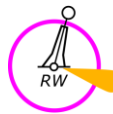


AIS

LFI.10s

TG/B

53° 53,1' N 007° 00,7' E



AIS

Iso.8s

TG/C

durch

by



AIS

Iso.8s

TG/C

53° 55,6' N 007° 19,5' E

(WSA Weser-Jade-Nordsee 01/12/20) 50/20

★ 90

INT 1461

Letzte NfS:

48/20

Ersetze
*Replace***O-lich Dukegat-Reede** 7_1 durch
by 6_4

53° 29,50' N 006° 49,48' E

(WSA Ems-Nordsee, Survey 78151/20) 50/20

★ 91

INT 1462

Letzte NfS:

49/20

Trage ein
*Insert***Ostfriesisches Gatje** 7 und streiche
and delete 8 und
and 7_9 dicht dabei
close by

53° 22,97' N 006° 57,70' E

 7_6 und streiche
and delete 8_4 dicht S-lich
close S

53° 22,71' N 006° 57,89' E

(WSA Ems-Nordsee, Survey 78051/20) 50/20

★ 103

INT 1412

Letzte NfS:

49/20

Streiche
*Delete***W-lich OWP Nordsee Ost**

#

54° 27,4' N 007° 22,7' E

Siehe/see 49/20 – 103

(WSA Cuxhaven 136/20) 50/20

★ 1000

W-lich OWP Nordsee Ost. TSS Terschelling – German Bight

Letzte NfS:

49/20

Streiche

Delete

#

54° 27,4' N 007° 22,7' E

Siehe/see 49/20 – 1000

Ersetze

Replace

AIS
Iso.4s
TG/A

durch
by



AIS
Iso.4s
TG/A

53° 50,2' N 006° 41,2' E



AIS
LFl. 10s
TG/B

durch
by



AIS
LFl. 10s
TG/B

53° 53,1' N 007° 00,7' E



AIS
Iso.8s
TG/C

durch
by



AIS
Iso.8s
TG/C

53° 55,6' N 007° 19,5' E

(WSA Cuxhaven 136/20; WSA Weser-Jade-Nordsee 01/12/20) 50/20

★ 1100

TSS Terschelling – German Bight

Letzte NfS:

40/20

Ersetze

Replace

AIS
Iso.4s
TG/A

durch
by



AIS
Iso.4s
TG/A

53° 50,2' N 006° 41,2' E



AIS
LFl. 10s
TG/B

durch
by



AIS
LFl. 10s
TG/B

53° 53,1' N 007° 00,7' E



AIS
Iso.8s
TG/C

durch
by



AIS
Iso.8s
TG/C

53° 55,6' N 007° 19,5' E

(WSA Weser-Jade-Nordsee 01/12/20) 50/20

★ 1120

O-lich Dukegat-Reede

Letzte NfS:

48/20

Ersetze

Replace

7₁ durch
by 6₄

53° 29,50' N 006° 49,48' E

(WSA Ems-Nordsee, Survey 78151/20) 50/20

★ 1130

Ostfriesisches Gatje

Letzte NfS:
49/20

Trage ein
Insert

7	und streiche <i>and delete</i>	7 ₅	und <i>and</i>	7 ₈	dicht dabei <i>close by</i>	53° 22,97' N 006° 57,70' E
7 ₆	und streiche <i>and delete</i>	8 ₄			dicht S-lich <i>close S</i>	53° 22,71' N 006° 57,89' E

(WSA Ems-Nordsee, Survey 78051/20) 50/20

★ 1170

NO-lich Accumer Ee

Letzte NfS:
38/20

Trage ein
Insert

 *Fl. Y.20s*
ODAS

53° 47,33' N 007° 28,33' E

(WSA Ems-Nordsee 193/20) 50/20

★ 1180

NO-lich Accumer Ee

Letzte NfS:
48/20

Streiche
Delete

 *Fl. Y.20s*
Mess-G.

53° 46,8' N 007° 29,2' E

Trage ein
Insert

 *Fl. Y.20s*
ODAS

53° 47,33' N 007° 28,33' E

(WSA Ems-Nordsee 193/20) 50/20

★ 1300

W-lich OWP Nordsee Ost

Letzte NfS:
49/20

Streiche
Delete

#

54° 27,4' N 007° 22,7' E

Siehe/see 49/20 – 1300


(WSA Cuxhaven 136/20) 50/20

★ 1620

SW-lich Schleuseninsel

Letzte NfS:
48/20

Streiche
Delete

 *Obstn*

53° 53,3' N 009° 08,1' E

(WSA Brunsbüttel 39/20) 50/20

★ 1630

SW-lich Schleuseninsel

Letzte NfS:

48/20

Streiche

Delete

53° 53,3' N 009° 08,1' E

(WSA Brunsbüttel 39/20) 50/20

★ 1640

Schwarztonnensander Nebelbe

Letzte NfS:

43/20

Streiche

Delete

53° 43,50' N 009° 25,74' E

53° 43,50' N 009° 25,80' E

53° 41,84' N 009° 28,06' E

53° 41,80' N 009° 28,12' E

53° 41,24' N 009° 29,12' E

53° 41,21' N 009° 29,18' E

53° 41,30' N 009° 28,99' E

53° 41,27' N 009° 29,05' E

(WSA Hamburg 79/20) 50/20

★ 1650

Schwarztonnensander Nebelbe

Letzte NfS:

39/20

Streiche

Delete

53° 41,84' N 009° 28,06' E

53° 41,80' N 009° 28,12' E

53° 41,24' N 009° 29,12' E

53° 41,21' N 009° 29,18' E

53° 41,30' N 009° 28,99' E

53° 41,27' N 009° 29,05' E

(WSA Hamburg 79/20) 50/20

★ 1711

Neuer Vorhafen

Letzte NfS:

48/20

Streiche

Delete

53° 53,25' N 009° 08,07' E

(WSA Brunsbüttel 39/20) 50/20

★ 1820

Letzte NfS:
06/20

Trage ein
Insert

Fino 3



Fl(5)Y.20s
ODAS

55° 11,67' N 007° 09,22' E
55° 11,65' N 007° 09,38' E

(WSA Cuxhaven 69, 137/20) 50/20

★ 2910

INT 1410
Letzte NfS:
42/20

Ersetze
Replace

TSS Terschelling – German Bight



TG/A

durch
by



TG/A

53° 50,2' N 006° 41,2' E



TG/B

durch
by



TG/B

53° 53,1' N 007° 00,7' E



TG/C

durch
by



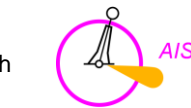
TG/C

53° 55,6' N 007° 19,5' E



Jade-Weser

durch
by



Jade-Weser

53° 58,3' N 007° 38,8' E

(WSA Weser-Jade-Nordsee 01/12/20; BSH N2) 50/20

Ostsee/Baltic Sea

★ 40

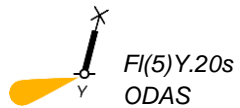
INT 1201

3006

Letzte NfS:

47/20

Streiche

*Delete***NW-lich Adlergrund**

54° 48,6' N 014° 10,7' E
54° 48,6' N 014° 11,5' E
54° 51,1' N 014° 05,3' E
54° 50,8' N 014° 07,2' E

Siehe/see 34/20 – 40

(WSA Ostsee 45/20) 50/20

Beilagen/*Enclosures*

Teil 2/Part 2

Berichtigungen zu den Seebüchern/*Corrections to nautical publications*

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)

(*Valid till next edition*)

keine/*nil*

Teil 3/Part 3 Mitteilungen/Notifications

★ DE. Nordsee. BSH. Bekanntmachungen

Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) über die Auslegung des Planfeststellungsbeschlusses des BSH vom 02.12.2020 für die Errichtung und den Betrieb des Vorhabens „DoIWin6 und DoIWin kappa“ bestehend aus dem HVDC-Netzanbindungssystem DoIWin6 und der Konverterplattform DoIWin kappa zur Netzanbindung mehrerer Offshore-Windparks im Cluster 3 in der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Nordsee nebst den dazugehörigen planfestgestellten Unterlagen

I.

Das BSH hat gemäß § 45 Abs. 1 des Gesetzes zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (WindSeeG) in Verbindung mit § 74 des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVfG) am 02.12.2020 den Planfeststellungsbeschluss für das o.g. Vorhaben – Az. BSH/5121/DoIWin6 und DoIWin kappa/PFV/O3203 – erlassen.

Gemäß § 74 Abs. 4 Satz 2 VwVfG ist eine Ausfertigung des mit einer Rechtsbehelfsbelehrung versehenen Beschlusses und eine Ausfertigung des festgestellten Plans zur Einsicht auszulegen. Gemäß § 3 Abs. 1 Satz 1 des Gesetzes zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie (Planungssicherstellungsgesetz – PlanSiG) kann die Auslegung durch eine Veröffentlichung im Internet ersetzt werden. Gemäß § 3 Abs. 2 PlanSiG soll die angeordnete Auslegung daneben als zusätzliches Informationsangebot erfolgen.

★ DE. North Sea. BSH. Notifications

Announcement of the Federal Maritime and Hydrographic Agency (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, BSH) of the public inspection of the plan approval decision of the 2 December 2020 for the construction and operation of the HVDC-grid connection system “DoIWin6 and DoIWin kappa” consisting of the grid connection DoIWin6 and the converter station DoIWin kappa for the grid connection of offshore wind farms within Cluster 3 in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the North Sea along with the associated approved planning documents

I.

The plan approval decision for the above-mentioned project was issued on 2 December 2020 (file ref. BSH/5121/DoIWin6 und DoIWin kappa/PFV/O3203) in accordance with section 45 para. 1 of the Offshore Wind Energy Act (Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (WindSeeG)) in connection with section 74 of the Administrative Procedure Act (Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG)).

In accordance with section 74 para. 4 sentence 2 VwVfG the planning approval decision including an information on legal remedies as well as a copy of the approved plan has to be put on public display. In accordance with section 3 para. 1 sentence 1 of the Planning Security Act (Planungssicherstellungsgesetz – PlanSiG) the public display can be replaced by a publication in the internet. Pursuant to section 3 para. 2 PlanSiG the public display should be offered as an additional information.

II.

Der Planfeststellungsbeschluss wird daher in der Zeit vom 14.12.2020 bis einschließlich 28.12.2020 auf der Internetseite des BSH unter www.bsh.de (über den Reiter „Öffentliche Bekanntmachungen“) veröffentlicht. Der Planfeststellungsbeschluss samt der festgestellten Planunterlagen liegen zusätzlich in der Zeit vom **14.12.2020 bis 28.12.2020, jeweils einschließlich**, während der Dienststunden zur Einsicht aus im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
-Bibliothek-
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Montag, Mittwoch und Donnerstag	09:00–15:00 Uhr
Dienstag	09:00–16:00 Uhr
Freitag und im	09:00–14:30 Uhr

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
-Bibliothek-
Neptunallee 5
18057 Rostock

Montag, Mittwoch und Donnerstag	08:30–11:30 Uhr und 13:00–15:00 Uhr
Freitag	08:30–11:30 Uhr und 13:00–14:00 Uhr
Dienstag	geschlossen.

III.

Der Inhalt des im Internet veröffentlichten Planfeststellungsbeschlusses ist maßgeblich.

IV.

Es wird darauf hingewiesen, dass mit Ende der Auslegungsfrist bzw. der Veröffentlichung im Internet (28.12.2020) der Planfeststellungsbeschluss den Betroffenen, die keine Einwendungen erhoben haben und auch denjenigen, denen Rechtsbehelfe nach dem Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz zustehen, als zugestellt gilt. Unabhängig davon gilt der Planfeststellungsbeschluss denjenigen gegenüber, denen der Planfeststellungsbeschluss individuell zugestellt worden ist, mit der Zustellung als bekannt gegeben.

V.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen den Planfeststellungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage bei dem Hamburgischen Oberverwaltungsgericht (Anschrift: Lübeckertordamm 4, 20099 Hamburg) erhoben werden.

Im Auftrag
Jana Lassen
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg, den 11.12.2020

Az.: BSH/5121/DolWin6 und DolWin kappa/PFV/
O3203

II.

Therefore the planning approval decision will be published online on the BSH website at www.bsh.de (via the “Public Notifications” tab) in the period from 14 December 2020 to 28 December 2020 inclusive. The planning approval decision document together with the associated approved planning documents are also open for public inspection **from 14 December 2020 up to and including 28 December 2020** at

Federal Maritime and Hydrographic Agency
-Library-
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg

Monday, Wednesday and Thursday	0900–1500
Tuesday	0900–1600
Friday and at	0900–1430

Federal Maritime and Hydrographic Agency
-Library-
Neptunallee 5,
18057 Rostock,

Monday, Wednesday and Thursday	0830–1130 and 1300–1500
Friday	0830–1130 and 1300–1400
Tuesday	closed.

III.

The content of the documents available at the internet shall be authoritative.

IV.

With the end of the inspection period and the end of the publication period at the internet respectively (28 December 2020) the other parties affected and to those who are entitled to appeal under the Environmental Remedies Act, shall be regarded as having been notified. Irrespective of this, the planning consent shall be deemed to have been notified to those to whom the approval has been individually served upon delivery.

V.

Instruction on right to appeal:

Action to this planning approval notice may be filed within one month after notification at the Hamburg Higher Administrative Court (Lübeckertordamm 4, 20099 Hamburg).

For the Federal Maritime and Hydrographic Agency
Jana Lassen

Hamburg, 11 December 2020

File ref.: BSH/5121/DolWin6 und DolWin kappa/PFV/
O3203

(BSH O3/20) 50/20

★ DE. Ostsee. BSH. Bekanntmachungen

Bekanntmachung des Bundesamtes für Seeschifffahrt und Hydrographie über die öffentliche Auslegung von geänderten Unterlagen im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens nach dem Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (WindSeeG) zur Errichtung und zum Betrieb des Offshore-Windparks (OWP) „Baltic Eagle“ im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Ostsee

Beim Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH) ist von der Firma Baltic Eagle GmbH, Hamburg, ein Antrag auf Fortführung des Planfeststellungsverfahrens nach dem Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (WindSeeG) zur Errichtung und zum Betrieb des Offshore-Windparks (OWP) „Baltic Eagle“ im Bereich der deutschen ausschließlichen Wirtschaftszone (AWZ) der Ostsee eingereicht worden. Für das Vorhaben besteht eine Pflicht zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung (UVP) nach dem Gesetz über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG).

Als Planfeststellungsunterlagen sind folgende Dokumente eingereicht worden:

- Erläuterungsbericht,
- Bauwerksverzeichnis,
- Karten,
- technische Risikoanalyse,
- Kollisionsanalyse,
- Kennzeichnungskonzept,
- Seeraumbeobachtungskonzept,
- Fischereigutachten,
- Standortgutachten Hubschrauberlandedeck,
- Nachweis über den Zuschlag der Bundesnetzagentur,
- Konzept zur Entwicklung eines Schutz- und Sicherheitskonzeptes,
- Zeit- und Maßnahmenplan,
- Allgemeine nichttechnische Zusammenfassung des UVP-Berichtes,
- UVP-Bericht,
- FFH-Verträglichkeitsuntersuchung,
- Artenschutzrechtlicher Fachbeitrag,
- Biotopschutzrechtliche Prüfung,
- Prognose der zu erwartenden Unterwasserschallimmissionen während der Rammarbeiten,
- Emissionsstudie,
- Gutachten zur Kabelerwärmung,
- Fachbeitrag Meeresstrategie-Rahmenrichtlinie.

★ DE. Baltic Sea. BSH. Notifications

Announcement of the Federal Maritime and Hydrographic Agency regarding public display of amended plan documents in the planning approval procedure according to the Offshore Wind Energy Act (Gesetz zur Entwicklung und Förderung der Windenergie auf See (WindSeeG) for the construction and operation of the offshore wind farm “Baltic Eagle” in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the Baltic Sea

The Federal Maritime and Hydrographic Agency (Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, BSH) has received an application by the company Baltic Eagle GmbH, Hamburg, for the continuation of the planning approval procedure according to the Offshore Wind Energy Act (Gesetz zur Entwicklung und Foerderung der Windenergie auf See (WindSeeG)) for the construction and operation of the offshore wind farm “Baltic Eagle” in the German Exclusive Economic Zone (EEZ) of the Batlic Sea. The project is subject to an obligation to conduct an environmental impact assessment (EIA) under the Environmental Impact Assessment Act (UVPG).

The following documents have been submitted as planning documents:

- Explanatory report,
- Building directory,
- Maps,
- Technical risk analysis,
- Collision analysis,
- Marking concept,
- Sea space observation concept,
- Fisheries assessment,
- Location survey Helicopter landing pad,
- Proof of the acceptance of the bid by the Federal Network Agency,
- Concept for the development of a protection and safety concept,
- Time and action plan,
- General non-technical summary of the EIA report,
- EIA report,
- FFH (Flora Fauna Habitat) compatibility study,
- Technical contribution on species protection,
- Legal examination on biotopes protection,
- Prognosis of the expected underwater-sound immissions during the pile driving,
- Emission study,
- Expert opinion on cable heating,
- Technical contribution on Marine Strategy Framework Directive.

Die Unterlagen stehen online auf der BSH-Webseite unter www.bsh.de (über den Reiter „Bekanntmachungen“) in der Zeit vom **14.12.2020 bis einschließlich 13.01.2021** zur Verfügung. Zusätzlich liegen die Planfeststellungsunterlagen während der Dienstzeiten für jedermann zur Einsichtnahme aus im

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Bibliothek
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg
Montag, Mittwoch und
Donnerstag 09:00–15:00 Uhr
Dienstag 09:00–16:00 Uhr
Freitag 09:00–14:30 Uhr

und im
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Bibliothek
Neptunallee 5
18057 Rostock
Montag, Mittwoch und
Donnerstag 08:30–11:30 Uhr und
13:00–15:00 Uhr
Freitag 08:30–11:30 Uhr und
13:00–14:00 Uhr
Dienstag geschlossen.

Einwendungen und Stellungnahmen nach § 73 Absatz 4 VwVfG

Jeder, dessen Belange durch die Änderungen des Vorhabens berührt werden, kann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, also spätestens bis einschließlich 27.01.2021 (maßgeblich ist der Tag des Eingangs), schriftlich oder elektronisch Einwendungen gegen den Plan beim BSH, Dienstsitz Hamburg oder Rostock, erheben (§ 73 Absatz 4 Satz 1 VwVfG). Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen. Vereinigungen, die auf Grund einer Anerkennung nach anderen Rechtsvorschriften befugt sind, Rechtsbehelfe nach der Verwaltungsgerichtsordnung gegen den Planfeststellungsbeschluss einzulegen, können innerhalb der vorgenannten Frist Stellungnahmen zu dem Plan abgeben. Mit Ablauf der vorgenannten Frist sind auch diese Stellungnahmen ausgeschlossen (§ 73 Absatz 4 Satz 6 VwVfG).

Die Einwendungen müssen Namen und Anschrift der Einwenderin/des Einwenders enthalten, das betroffene Rechtsgut bzw. Interesse benennen und die befürchtete Beeinträchtigung darlegen.

*The documents are available online on the BSH website at www.bsh.de (via the "Announcements" tab) in the period from **14 December 2020 to 13 January 2021 inclusive**. The application documents are also open for public inspection within the aforementioned period during the office hours at the*

*Federal Maritime and Hydrographic Agency
Library
Bernhard-Nocht-Straße 78
20359 Hamburg
Monday, Wednesday and
Thursday 0900–1500
Tuesday 0900–1600
Friday 0900–1430*

*and at the
Federal Maritime and Hydrographic Agency
Library
Neptunallee 5
18057 Rostock
Monday, Wednesday and
Thursday 0830–1130 and
1300–1500
Friday: 0830–1130 and
1300–1400
Tuesday closed.*

Objections and opinions according Section 73 paragraph 4 Administrative Procedure Act

Any person whose interests are affected by the amendments to the project may, up to two weeks after the end of the inspection period (receipt at the Agency by 27 January 2021), lodge objections to the plan in writing or electronically at the Federal Maritime and Hydrographic Agency in Hamburg or Rostock (Section 73 paragraph 4 sentence 1 Administrative Procedure Act). Following the closing date for lodging objections, no objections shall be allowed except those which rest on specific titles enforceable under private law. Associations which, on the basis of recognition under other legislation, are empowered to appeal against the planning approval decision under the Administrative Court Rules may submit comments on the plan within the aforementioned period. Following the closing date of the aforementioned period, these opinions are also excluded (Section 73 paragraph 4 sentence 6 Administrative Procedure Act).

The objections have to include name and address, the legally protected interest and the supposed encroachment.

Äußerungen zu Umweltauswirkungen

Die betroffene Öffentlichkeit kann sich im Rahmen der Beteiligung zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens äußern. Die Äußerungsfrist endet ebenfalls zwei Wochen nach Ablauf der Frist für die Auslegung der Unterlagen. Mit Ablauf der Äußerungsfrist sind für das Verfahren über die Zulässigkeit des Vorhabens alle Äußerungen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, ausgeschlossen.

Elektronische Einwendungen, Stellungnahmen und Äußerungen sind an folgende E-Mailadressen zu übersenden: EingangOdM@bsh.de;
Samira.Mohamad@bsh.de.

Die Möglichkeit zur Abgabe von Erklärungen zur Niederschrift ist angesichts der derzeitigen Beschränkungen durch die COVID19-Pandemie ausgeschlossen.

Gemäß Gesetz zur Sicherstellung ordnungsgemäßer Planungs- und Genehmigungsverfahren während der COVID-19-Pandemie (Planungssicherstellungsgesetz - PlanSiG) genügt es, anstatt einer Erörterung der rechtzeitig erhobenen Einwendungen gegen bzw. Stellungnahmen und Äußerungen zu den Plänen mit den Trägern der Vorhaben, den Behörden, den Betroffenen sowie den Personen, die Einwendungen erhoben oder Äußerungen abgegeben haben, eine Online-Konsultation durchzuführen.

Die Online-Konsultation kann mit Einverständnis der zur Teilnahme Berechtigten durch eine Telefon- oder Videokonferenz ersetzt werden. **Vorbehaltlich des Einverständnisses der zur Teilnahme Berechtigten** wird die Erörterung der Planfeststellungsunterlagen sowie der hierzu abgegebenen Erklärungen am

**Montag, den 22.03.2021
um 10:00 Uhr**

per Telefon- bzw. Videokonferenz stattfinden. Entsprechende Einwahldaten und Informationen werden den zur Teilnahme Berechtigten rechtzeitig vor dem Termin zugänglich gemacht. Für den Fall einer Telefon- oder Videokonferenz findet keine Online-Konsultation statt. Andernfalls erfolgt eine Online-Konsultation als schriftliches Verfahren mittels E-Mailversand.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachzuweisen. Bei Ausbleiben eines Beteiligten bei der Telefon- oder Videokonferenz kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Die Online-Konsultation bzw. Telefon- oder Videokonferenz ist nicht öffentlich, da es sich, wie auch der grundsätzlich vorgesehene Erörterungstermin, nicht um eine allgemeine Informationsveranstaltung handelt.

Comments on environmental impact

The public concerned may comment on the environmental impact of the project in the context of the participation. The comment period closes two weeks after the end of the public display. Following the closing date for submitting comments, no comments shall be allowed for the procedure on the admissibility of the project except those which rest on specific titles enforceable under private law.

*Electronic objections, opinions and comments must be sent to the following e-mail addresses:
EingangOdM@bsh.de;
Samira.Mohamad@bsh.de.*

In view of the current restrictions due to the COVID19 pandemic, making declarations in a manner to be recorded is excluded.

In accordance with the law to ensure proper planning and approval procedures during the COVID-19 pandemic (Planning Security Act - PlanSiG), an online consultation is sufficient instead of a discussion meeting to discuss objections to or comments and statements on the plans with the project sponsors, the authorities, the affected parties and the persons who have raised objections or made statements in good time.

*The online consultation may be replaced by a telephone or video conference with the consent of those entitled to participate. **Subject to the consent of those entitled to participate**, a telephone or video conference will be held for discussion of the planning approval documents and the declarations submitted on this subject on*

**Monday, 22 March 2021
at 10:00 a.m.**

Appropriate dial-in dates and information will be made available to those entitled in good time prior to the date. In the event of a telephone or video conference, there will be no online consultation. Otherwise, an online consultation will take place as a written procedure by sending e-mail.

Representatives may be appointed. Appointed representatives must present a written authority. If a participant fails to attend the hearing for discussion, discussions may proceed without him.

The online consultation or else the telephone or video conference is not open to the public, as it is not a general information event.

Durch die Teilnahme am Termin gegebenenfalls entstehende Kosten können nicht erstattet werden. Die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind.

Im Auftrag
Samira Mohamad
Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Hamburg, den 11.12.2020

Az.: BSH/5111/Baltic Eagle/PFV/2020

Costs that are incurred due to participation in the discussion will not be reimbursed. The notification of decisions on objections may be replaced by public announcement, if more than 50 notifications have to be made or served.

*For the Federal Maritime and Hydrographic Agency
Samira Mohamad*

Hamburg, 11 December 2020

File ref.: BSH/5111/Baltic Eagle/PFV/2020

(BSH O3/20) 50/20

2119

0027-7444



**HALTET DIE MEERE SAUBER
KEEP YOUR WATERWAYS CLEAN**